

## ROZHODNUTIE

Číslo: 0022/2020/K  
Č.sp.: 3574-2020-BA

Bratislava 01. 04. 2020

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 212/2019 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 14. 11. 2019 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **ENERGOTRENS, s.r.o.**, Súvoz I, 911 32 Trenčín, IČO: 36 300 870 **u k l a d á** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

### **pokutu**

**vo výške 1 800,- eur**  
**(slovom tisícosemsto eur),**

za spáchanie správneho deliktu tým, že porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože po skončení regulačného roka 2018 do 31. marca nasledujúceho roka dobropisom nezúčtoval náklady vo výške ..... eura zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla na rok 2018, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady v zmysle § 8 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 1 800,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500222020

### **Odôvodnenie:**

V súlade s písomným poverením č. 212/2019 na vykonanie kontroly zo dňa 13. 09. 2019 vykonali zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) v dňoch od 25. 09. 2019 do 14. 11. 2019 v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti

dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie elektroenergetiky, tepelnej energetiky a plynárenstva za roky 2017 - 2019 v spoločnosti ENERGOTRENS, s.r.o., Súvoz I, 911 32 Trenčín, IČO: 36 300 870 (ďalej len „spoločnosť ENERGOTRENS“).

Spoločnosť ENERGOTRENS bola dňa 02. 01. 1998 zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 10770/R. Na základe výpisu z obchodného registra je okrem iných činností predmetom podnikania spoločnosti ENERGOTRENS aj tepelná energetika - výroba tepla, rozvod tepla, plynárenstvo – dodávka plynu, distribúcia plynu a elektroenergetika – dodávka elektriny, distribúcia elektriny.

Spoločnosť ENERGOTRENS bola v kontrolovanom období rokov 2017 - 2019 držiteľom povolenia č. 2006T 0141 – 7. zmena zo dňa 23. 09. 2016 na predmet podnikania: výroba tepla, rozvod tepla. Kópia povolenia č. 2006T 0141 – 7. zmena zo dňa 23. 09. 2016 sa nachádza v prílohe č. 3 protokolu č. 212/2019 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“). Spoločnosť ENERGOTRENS bola v kontrolovanom období rokov 2017 - 2019 držiteľom povolenia č. 2006P 0047 – 5. zmena zo dňa 22. 10. 2015 na predmet podnikania plynárenstvo, rozsah podnikania distribúcia plynu, dodávka plynu. Kópia povolenia č. 2006P 0047 – 5. zmena zo dňa 22. 10. 2015 sa nachádza v prílohe č. 5 protokolu. Ďalej spoločnosť ENERGOTRENS bola v kontrolovanom období rokov 2017 - 2019 držiteľom povolenia č. 2006E 0142 – 4. zmena zo dňa 22. 10. 2015 na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania distribúcia elektriny, dodávka elektriny. Kópia povolenia č. 2006E 0142 – 4. zmena zo dňa 22. 10. 2015 sa nachádza v prílohe č. 7 protokolu.

Úrad listom ev. č. 7344/2020/BA zo dňa 12. 03. 2020 oznámil spoločnosti ENERGOTRENS začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti ENERGOTRENS, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad podľa § 40 ods. 1 písm. a) až i) a l) zákona č. 250/2012 Z. z. vydal s účinnosťou od 08. 09. 2016 vyhlášku č. 248/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike (ďalej len „vyhláška č. 248/2016 Z. z.“).

Ekonomicky oprávnené náklady sú uvedené v § 4 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z.

Podľa § 4 ods. 3 písm. a) vyhlášky č. 248/2016 Z. z. ekonomicky oprávnené variabilné náklady sú náklady na nákup paliva a variabilné náklady na nákup tepla do maximálnej výšky určenej podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri poslednom overovaní hospodárnosti prevádzky sústav tepelných zariadení<sup>3)</sup> pred podaním návrhu ceny, výhrevnosti paliva a ceny paliva alebo nakupovaného tepla v roku t a vypočítajú sa podľa vzorca

$$N_{EOP} = N_U + 0,5 \times (N_N - N_U),$$

ak  $N_N < N_U$ , potom  $N_{EOP} = N_N$ ,

kde

$N_{EOP}$  sú ročné ekonomicky oprávnené náklady v skutočnej variabilnej cene tepla,

$N_U$  sú ročné náklady fakturované dodávateľom paliva alebo tepla,

$N_N$  sú ročné náklady na nákup paliva alebo na nákup tepla určené podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri poslednom overovaní hospodárnosti sústav tepelných

zariadení<sup>3</sup>) pred podaním návrhu ceny, výhrevnosti paliva a ceny paliva alebo nakupovaného tepla.

Podľa § 4 ods. 3 písm. b) vyhlášky č. 248/2016 Z. z. sú ekonomické oprávnené variabilné náklady ostatné variabilné náklady, ktoré zahŕňajú náklady v primeranej výške na dopravu paliva, náklady na elektrinu, technologickú vodu, technologické hmoty, náklady na odvoz a likvidáciu nespálených zvyškov paliva a produktov odsírenia, poplatky za znečisťovanie ovzdušia podľa odseku 1 písm. d) a náklady na nákup emisných kvót podľa odseku 1 písm. d).

Podľa § 4 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 248/2016 Z. z. maximálna výška ceny zemného plynu bez nákladov na prepravu, distribúciu a uskladňovanie zemného plynu a bez spotrebnej dane zo zemného plynu na rok  $t$  v eurách /kWh sa vypočíta podľa vzorca:

$$C_{ZPt} = 1,15 \times C_{ENCGt}$$

kde

$C_{ENCGt}$  je aritmetický priemer denných cien zverejnených burzou EEX (European Energy Exchange) na jej webovom sídle produktu NCG Natural Gas Year futures Cal-t v eurách na jednotku množstva plynu za obdobie predchádzajúcich 12-tich kalendárnych mesiacov pred podaním návrhu ceny alebo zmeny rozhodnutia podľa § 17 zákona.

Podľa § 8 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. sa po skončení roku  $t$  do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú náklady zahrnuté v určenej variabilnej zložke a fixnej zložke maximálnej ceny tepla na rok  $t$  na ekonomicky oprávnené náklady podľa § 4 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. vrátane nákladov na nákup paliva podľa § 4 ods. 3 písm. a) vyhlášky č. 248/2016 Z. z., ktorých výška sa vypočíta so zohľadnením skutočnej ceny paliva, ktorá nemôže prekročiť maximálnu výšku podľa § 4 ods. 4 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., nákladov na nákup tepla podľa § 4 ods. 3 písm. a) vyhlášky č. 248/2016 Z. z. a nákladov regulovanej zložky fixných nákladov, ktorých výška sa vypočíta podľa § 4 ods. 9 písm. a) vyhlášky č. 248/2016 Z. z., a primeraného zisku podľa § 5 vyhlášky č. 248/2016 Z. z.; finančné prostriedky zodpovedajúce nákladom, ktoré nie sú ekonomicky oprávnenými nákladmi, sa zúčtujú s odberateľom do 15 dní od vystavenia dobropisu.

Na základe návrhu na zmenu rozhodnutia úrad spoločnosti ENERGETRENS rozhodnutím č. 0092/2018/T zo dňa 07. 12. 2017 zmenil rozhodnutie č. 0012/2017/T zo dňa 31. 10. 2016 v znení rozhodnutia č. 0210/2017/T zo dňa 25. 11. 2016 na obdobie od 01. 01. 2018 do 31. 12. 2021 tak, že schválil tieto maximálne ceny:

- variabilná zložka maximálnej ceny tepla 0,0514 eura/kWh
- fixná zložka maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom 120,2380 eura/kWh.

Podľa § 8 ods. 2 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. výška skutočných nákladov na výrobu tepla, distribúciu tepla a dodávku tepla za rok  $t$  sa predkladá v elektronickej podobe alebo listinnej podobe na formulároch podľa príloh č. 13 až 16 a pri kombinovanej výrobe elektriny a tepla aj podľa príloh č. 17 až 21 do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka.

Podľa predložených dokladov, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 9 protokolu, skutočné náklady na výrobu a dodávku tepla za rok 2018 s prílohami boli predložené úradu dňa 26. 03. 2019.

Variabilná zložka maximálnej ceny tepla bola schválená na objednané množstvo tepla ..... kWh. Skutočná dodávka tepla v roku 2018 predstavovala ..... kWh z toho vlastná spotreba bola vo výške ..... kWh.

Po prepočte na skutočnú dodávku tepla ..... kWh bola overená cena variabilnej zložky maximálnej ceny tepla za rok 2018, obsahujúca oprávnené náklady v zmysle vyhlášky č. 248/2016 Z. z. vo výške ..... eura/kWh. Overenie ekonomicky oprávnených variabilných nákladov na výrobu a dodávku tepla za rok 2018 sa nachádza v prílohe č. 19 protokolu.

Spoločnosť ENERGETRENS v priebehu roka fakturovala odberateľom variabilnú zložku ceny tepla vo výške ..... eura/kWh, t. j. v cene zmenenej úradom rozhodnutím č. 0092/2018/T zo dňa 07. 12. 2017.

Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť ENERGETRENS v roku 2018 vyfakturovala pätnástim odberateľom ..... kWh tepla v celkovej výške ..... eura. Z toho štrnástim odberateľom tepla vyfakturovala ..... eura, t. j. .... kWh x ..... eura/kWh. Uplatnenie variabilnej zložky ceny tepla je preukázané vybranou faktúrou č. ...., zo dňa 28. 02. 2018 pre odberateľa ..... za dodávku tepelnej energie. Kópia vybranej faktúry č. ...., zo dňa 28. 02. 2018 sa nachádza v prílohe č. 20 protokolu.

Spoločnosť ENERGETRENS jednému odberateľovi ..... vyfakturovala ..... eura ..... t.j. v cene nižšej ako kontrolou overená cena variabilnej zložky maximálnej ceny tepla).

Prehľad fakturácie variabilnej zložky ceny tepla po jednotlivých odberateľoch sa nachádza v prílohe č. 21 protokolu.

Ekonomicky oprávnené náklady na vyfakturované teplo štrnástim odberateľom za rok 2018 boli ..... eura, t. j. .... Spoločnosť ENERGETRENS štrnástim odberateľom tepla vyfakturovala ..... eura, t. j. ....

Kontrolou bolo zistené, že ekonomicky oprávnené náklady na vyfakturované teplo štrnástim odberateľom za rok 2018 boli nižšie ako fakturácia spoločnosťou ENERGETRENS, čím vznikla spoločnosti ENERGETRENS povinnosť zúčtovať ekonomicky neoprávnené náklady vo výške ..... eura .....

Spoločnosť ENERGETRENS porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože po skončení regulačného roka 2018 do 31. marca nasledujúceho roka nezúčtovala náklady vo výške ..... eura zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla na rok 2018, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je spoločnosť ENERGETRENS oprávnená v čase oboznámenia sa s protokolom vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam a podať ku kontrolným zisteniam námietky v lehote určenej zamestnancami úradu, pričom sa spoločnosť ENERGETRENS v zmysle svojho práva vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam v úradom určenej lehote vyjadrila listom zo dňa 17. 10. 2019, ktorý sa nachádza v prílohe č. 22 protokolu. Spoločnosť ENERGETRENS vo svojom vyjadrení uvádza, že ako regulovaný subjekt v prepočte skutočných ekonomicky oprávnených nákladov pri zúčtovaní plánovaných nákladov vo variabilnej zložke ceny tepla za rok 2018 nesprávne aplikovala, resp. použila výpočet podľa § 4 ods. 3 písm. a) z dôvodu zámery  $N_U$  (ročné náklady dodávateľom paliva) za  $N_N$  (ročné náklady na nákup paliva určené podľa ukazovateľov energetickej účinnosti). Podľa § 4 ods. 4 písm. a) za  $C_{ENCGT}$  bol použitý priemer za predchádzajúcich 12 kalendárnych mesiacov pred podaním ceny a nie ročný priemer za rok 2017. Ďalej spoločnosť ENERGETRENS uvádza, že nemala v úmysle poškodiť odberateľov

tepla. Spoločnosť ENERGETRENS si je vedomá pochybenia a preto prijme opatrenia, aby skutočné náklady boli prepočítané v súlade s platnou legislatívou. Rozdiel medzi skutočným ziskom za predaj tepla odberateľom a skutočnými ekonomicky oprávnenými nákladmi na predané teplo odberateľom za rok 2018 bude vrátený odberateľom.

Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenia zákona vzal do úvahy všetky vyššie uvedené skutočnosti uvedené spoločnosťou ENERGETRENS v jej vyjadreniach. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal tiež do úvahy skutočnosť, že spoločnosť ENERGETRENS je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Zároveň bol správnym orgánom zohľadnený fakt, že jednou zo základných povinností spoločnosti ENERGETRENS je vykonávať regulovanú činnosť v súlade s platnou právnou úpravou upravujúcou oblasť regulácie sieťových odvetví. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že dopustenie sa správneho deliktu podľa výroku tohto rozhodnutia malo za následok zadržanie finančných prostriedkov odberateľom tepla. Pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty spoločnosti ENERGETRENS správny orgán zohľadnil aj výšku neoprávneného vyúčtovania, ktorá predstavuje sumu ..... eura. Správny orgán prihliadol na to, že zadržaním finančných prostriedkov odberateľom tepla bola spôsobená škoda na strane odberateľov tepla a tieto by v prípade, že by úrad nevykonal kontrolu v spoločnosti ENERGETRENS neboli odberateľom tepla vrátené.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti ENERGETRENS jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zbral do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou ENERGETRENS navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Zároveň prihliadol aj na priťažujúce okolnosti. Správny orgán ako priťažujúcu okolnosť zohľadnil skutočnosť, že spoločnosť ENERGETRENS sa dopustila spáchania správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0041/2016/K o uložení pokuty vo výške 5000,- eur zo dňa 09. 11. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 11. 2016, to znamená, že správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť ENERGETRENS bola upozornená na dodržiavanie platných právnych predpisov v oblasti regulácie sieťových odvetví a aj napriek tomu sa dopustila opakovane toho istého správneho deliktu.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a rozbore poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti ENERGETRENS tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 7344/2020/BA zo dňa 12. 03. 2020 oznámil spoločnosti ENERGETRENS, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení

s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť ENERGETRENS sa k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 12. 03. 2020 nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.  
generálna riaditeľka sekcie

**Rozhodnutie sa doručí:** ENERGETRENS, s.r.o., Súvoz I, 911 32 Trenčín